



منظمة المجتمع
العلمي العربي

الملتقى العربي للمصطلحات العلمية : رؤى موحدة



المنظمة العربية للتربية
والثقافة والعلوم

يومي 26 و 27 مايو 2021

عبر تقنية الاتصال عن بعد

ابتداء من الساعة العاشرة صباحا بتوقيت تونس / منتصف النهار بتوقيت مكة المكرمة

البرنامج الزمني

كلمة معالي الأستاذ الدكتور محمد ولد أعمار، المدير العام للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم
إدارة الملتقى : د. شريفة يعقوبي، مقدمة برامج بالقناة الأولى / الجزائر

اليوم الأول، الأربعاء 26 مايو 2021

1 - عرض تجارب الألكسو:

- هل تضع مشاريع التنمية الرّاهنة في البلدان العربيّة ضمن أولوياتها تنمية اللغة العربية؟ عن جهود الألكسو ومكتبها المختص في تعريب المصطلح العلمي والتقني: تقديم أ.د. عبد الفتاح الحجمري (مدير مكتب تنسيق التعريب بالرباط)، (10 دقائق)
- الترجمة العلمية التخصصية وتجربة المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر في توحيد المصطلحات، تقديم : المهندس محمد سامر القواس، المكلف بالإشراف على المركز العربي للتعريب والترجمة والتأليف والنشر، (10 دقائق)
- عرض ضوئي حول "الشبكة العربية لنحت المصطلحات العربية" تقديم الأستاذ أمين الدهماني، القائم بأعمال مدير إدارة العلوم والبحث العلمي (10 دقائق)

2 - عرض تصور منظمة أرسكو:

- مداخلة بعنوان "إمكانيات واقتراحات منظمة المجتمع العلمي العربي"، تقديم الدكتورة موزة الربان، رئيس منظمة أراسكو (10 دقائق)
- مداخلة بعنوان "ملاحظات حول المصطلحات وتاريخها"، تقديم الدكتور رشدي راشد، الأستاذ في تاريخ العلوم العربية والرياضيات (10 دقائق)

3 - رؤية المجلس الأعلى للغة العربية بالجزائر

- مداخلة بعنوان " اقتراح استراتيجيّة موحّدة للمصطلحات العلميّة العربيّة " تقديم الأستاذ الدكتور صالح بلعيد، رئيس المجلس الأعلى للغة العربية بالجزائر، الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية (10 دقائق)

4 - رؤية مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز لخدمة اللغة العربية

- مداخلة بعنوان "التقنية في خدمة المصطلح العلمي العربي" تقديم الأستاذ الدكتور محمود إسماعيل صالحن الأمين العام لمركز الملك عبدالله بن عبدالعزيز لخدمة اللغة العربية بالرياض، المملكة العربية السعودية (10 دقائق)

حوصلة ونقاش لليوم الأول

اليوم الثاني، الخميس 27 مايو 2021

* رؤية الخبراء والباحثين المتخصصين:

- 1 - مداخلة بعنوان "دور الترجمة الحرفية في وضع المصطلح العلمي الجديد" تقديم الدكتور إبراهيم بن مراد، الأستاذ المتميز بجامعة منوبة، الجمهورية التونسية (10 دقائق)
- 2 - مداخلة بعنوان "خطة للنهوض بالمصطلح العلمي العربي"، تقديم الدكتور سعد الله أبو بكر خالد، أستاذ الرياضيات بالمدرسة العليا للأساتذة، القبة، الجزائر (10 دقائق)
- 3 - مداخلة بعنوان "صناعة المصطلح العلمي العربي: الإشكالات ومنهجية المعالجة"، تقديم الدكتور المعترف بالله السعيد، أستاذ الدراسات اللغوية المشارك بجامعة القاهرة، جمهورية مصر العربية، (10 دق)
- 4 - مداخلة بعنوان "نشر المصطلحات العربية مرتبط باستعمال اللغة العربية" تقديم الدكتور إسلامو ولد سيدي أحمد، الخبير اللغوي والباحث في مجال الدراسات المعجمية (10 دقائق)
- 5 - مداخلة بعنوان "عن الحاجة إلى ثقافة علمية عربية"، تقديم الدكتور علي ميلي، أستاذ جامعي في المعهد التقني بنيوجيرسي (و م أ) وبيت الحكمة (تونس) (10 دق)
- 6 - مداخلة بعنوان "التعرّف الآلي على المصطلحات العلمية في النصوص الرقمية" تقديم الدكتور محمد الحناش، الوكالة الدولية لهندسة اللغات الطبيعية، الرباط - المملكة المغربية، (10 دق)
- 7 - مداخلة بعنوان "تعليق على مشروع الأستاذ الدكتور/أبو بكر خالد سعد الله حول مُصطلحات خدمة اللغة العربية العلمية" تقديم المهندس مصطفى هاشم، الخبير الدولي في مجال الاتصال، القاهرة - جمهورية مصر العربية (10 دق)

:الاختتام

* صياغة التوصيات

